

## **Identidad afrodescendiente y orgullo negro en el cuento *La muñeca negra*, de Mary Grueso Romero**

**Adrielle Sena Branco**<sup>42</sup>  
**Maria José Souza Lima**<sup>43</sup>

**Resumen:** Esta investigación objetiva evidenciar la construcción de las cuestiones de identidad afrodescendiente colombiana y el orgullo negro abordados a través del personaje principal del cuento *La muñeca negra* (2012), de Mary Grueso Romero. La obra, que es parte de la literatura infantil hecha en Colombia, busca resaltar los aspectos que enaltecen y valoran la niñez negra de este país, presentando estos niños desempeñando papeles de protagonismo, orgullosos de sus raíces ancestrales y de su identidad afrodescendiente colombiana. El *corpus* analítico trabajado será la segunda edición de la obra *La muñeca negra* (2012) constituida por 16 páginas, que incluyen 9 ilustraciones. En términos metodológicos, el presente trabajo es de cuño bibliográfico, con un abordaje cualitativo, compuesta de seis secciones, para tanto, como soporte teórico serán utilizados los autores FERREIRA (2018), HALL (2015), VALENCIA (2018), entre otros. Se identificó en el estudio de la obra que los aspectos referentes a la identidad y el orgullo negro presentes en el personaje principal enaltecen la cultura afrodescendiente, reconociendo por intermedio de sus trazos la fuerza del negro en Afro Pacífico. Además, como la literatura infantil colombiana, mediante el uso del cuento infantil de la referida autora, se convierte en un importante medio a la enseñanza-aprendizaje y para el trabajo con la formación identitaria afrodescendiente y el sentimiento de orgullo en los niños, pues valora el negro y su papel social.

**Palabras-claves:** Identidad afrodescendiente colombiana; Orgullo negro; Literatura infantil colombiana; Cuento infantil.

**Resumo:** Esta investigação objetiva evidenciar a construção das questões de identidade afrodescendente colombiana e o orgulho negro abordados através da personagem principal do conto *La muñeca negra* (2012), de Mary Grueso Romero. A obra, que é parte da literatura infantil feita em Colômbia, busca ressaltar os aspectos que exaltam e valorizam a infância negra deste país, apresentando essas crianças desempenhando papéis de protagonismo, orgulhosas de suas raízes ancestrais e de sua identidade afrodescendente colombiana. O *corpus* analítico trabalhado será a segunda edição da obra *La muñeca negra* (2012) constituída por 16 páginas, que incluem 9 ilustrações. Em termos metodológicos, a presente pesquisa é de cuño bibliográfico, com abordagem qualitativa, composta por seis seções, para tanto, serão utilizados os autores FERREIRA (2018), HALL (2015), VALENCIA (2018), entre outros. Observou-se no estudo da obra que os aspectos referentes à identidade e o orgulho negro presentes na personagem principal enaltecem a cultura afrodescendente reconhecendo, por intermédio de seus traços, a força do negro no Afro Pacífico. Além disso, como a literatura infantil colombiana, mediante o uso do conto infantil da referida autora, se converte em um importante

---

<sup>42</sup> Graduada en Letras/Español (UFPA) Universidade Federal do Pará, Campus Universitário de Abaetetuba. Especialista en Metodología de enseñanza en lengua portuguesa y literatura (FAM). E-mail: [annamonikysena@gmail.com](mailto:annamonikysena@gmail.com)

<sup>43</sup> Graduada en Letras/Español (UFPA) Universidade Federal do Pará, Campus Universitário de Castanhal. Especialista en Metodología de enseñanza en lengua portuguesa y extranjera (UNINTER). E-mail: [maryjosephp@hotmail.com](mailto:maryjosephp@hotmail.com)

meio para o ensino-aprendizagem e para o trabalho com a formação identitária afrodescendente e o sentimento de orgulho nas crianças, pois valoriza o negro e seu papel social.

**Palavras-chaves:** Identidade afrodescendente colombiana; Orgulho negro; Literatura infantil colombiana; Conto infantil.

## Introducción

Los negros en la historia de la humanidad, a lo largo del tiempo, fueron personajes invisibles y secundarios, tanto en la sociedad como en las artes. Marcada por la constante relación con el pasado de esclavitud, su presencia siempre fue turbia y alejada de la realidad, y esta visión permaneció reflejada por siglos en la literatura occidental (BARR 2009). Los relatos sobre sus vidas, en la gran mayoría de los casos, son bajo la concepción del prejuicio, lo que deshumaniza la contribución de estos en la América del Sur, específicamente en Colombia.

Por esa razón, la investigación enfatizará la literatura afrocolombiana, la cual presenta algunas temáticas y aportes evidentes en la literatura infantil hecha por Mary Grueso Romero, en Colombia. También tratará de la literatura infantil colombiana que, por su vez, destaca la niñez negra, que por siglos estuvo distante de la posición de protagonismo en las obras destinada a la infancia. Dicha posición crea una imagen discriminatoria e inferior, que desarrolla en los niños un sentimiento de negación y vergüenza delante de su color, ancestralidad e identidad.

Así que el estudio busca, a partir del cuento *La muñeca negra* (2012), de Mary Grueso Romero, observar la relevancia de la literatura infantil colombiana a la formación identitaria. Del mismo modo, pretende analizar cómo la identidad afrodescendiente y el orgullo negro son expresos en el cuento infantil de la referida autora, por medio del personaje principal. La obra presenta como protagonista una niña negra, que busca tener una muñeca con las mismas características que las suyas, lo que apunta para el reconocimiento de su identidad como negra afrodescendiente.

En términos metodológicos, el presente trabajo sintetizará las reflexiones hechas, a partir de una investigación de cuño bibliográfico, con abordaje cualitativo. Para tanto, se utilizarán como soporte teórico los autores FERREIRA (2018), HALL (2015),

MUNANGA (2004), VALENCIA (2018), entre otros. Además del análisis del cuento *La muñeca negra* (2012), este presentará partes de una entrevista con la escritora Mary Grueso Romero, hecha por correo electrónico en el período de 04 de octubre hasta 09 de noviembre de 2019, con 16 preguntas referentes al tema abordado e informaciones sobre la autora, que ayudarán a esclarecer aspectos del estudio.

## 2 Literatura afrocolombiana

En la presente sección, se abordará la definición de literatura afrocolombiana, una vez que esta presenta algunas temáticas y aportes evidentes en la literatura infantil hecha por Mary Grueso Romero, en Colombia. Así que, para una mejor comprensión de lo que se plantea en esta investigación, es necesario el acercamiento de la literatura afrocolombiana, que emerge como un instrumento de resignificación de la historia de los afrodescendientes, principalmente a los del Pacífico, atribuyendo a estos papeles de protagonismo e intentando deshacer la visión estereotipada, resultado de la relación de poder entre negro y blanco.

En este contexto, el negro afrocolombiano y del Pacífico Colombiano hizo del arte un medio para hablar de la importancia de su herencia africana en la construcción social, así como la convirtió en un instrumento de lucha ante la negación de su presencia y contribución. El folclor, lo oral, la danza, la música, la cuentería y la escritura se han transformado en “discursos ocultos de resistencia del hombre del Pacífico con sus ancestros africanos” (VALENCIA 2018: 5), que hacen parte del proceso de mestizaje en la América, que aún siguen marginadas.

En efecto, el afrodescendiente se torna sujeto del discurso, narrando sus memorias bajo la responsabilidad de rescatar los olvidos por los cuales fueron sometidos, en virtud de esto, la memoria consiste en “[...] un de los instrumentos de resistencia cultural utilizados por los escritores y escritoras de la diáspora africana. Escribir sobre las memorias y culturas negras se torna una forma de narrar el relato bajo la óptica afrodescendiente” (PALMEIRA 2013: 96, traducción nuestra).

De esta manera, la literatura se convirtió en uno de los principales medios para difundir la memoria afrodescendiente, así que ha sido convocada a hablar de las

ausencias históricas, de las presencias desdibujadas y maltratadas, como de los africanos, imágenes que aún persisten en los escritos de algunos países (BARR 2009). Cuanto al uso de la literatura en la actualidad, esta busca resignificar la figura del negro frente a la representación marginal, que por siglos siguió siendo reproducida. De ahí, surge como movimiento de ruptura y busca:

La representación del negro surge en el siglo XXI como literatura de ruptura, con la intención de asignar voz a aquellos que aún están a la margen de la sociedad, recreando espacios de miseria, pobreza y exclusión, todavía, con el intento de denunciar el prejuicio que pasa por los siglos y demostrar a su realidad, con sus creencia y costumbres, su manera diferente de observar el mundo. Buscar esas novelas y analizarlas es un método de entender el proceso histórico a partir de una perspectiva literaria, de modo que los personajes subalternos de la historia oficial tengan su vez como protagonistas y puedan expresar sus dificultades y sufrimientos, (re)contando su historia de forma a orgullarse de ella y no dejarse dominar por los discursos discriminatorios y prejuiciosos (DA SILVA 2016: 80, traducción nuestra).

En este sentido, la literatura se configura en un instrumento de resistencia negra y de protesta, frente a la sociedad que esclavizó y aún esclaviza los negros, por medio de la discriminación racial y del prejuicio a respecto de su color, entre otras formas. Mezclando el pasado al presente, en la poesía y la prosa, los autores hablan del sufrimiento de sus ancestros que resistieron y lucharon contra la opresión, denunciaron los abusos vividos durante la esclavitud hasta que lograron una disfrazada libertad. Así como denuncia a los prejuicios y las realidades marginales de estos individuos en la contemporaneidad.

En la medida que intenta representar las necesidades del pueblo, esta literatura ejerce una función social que posibilita a los individuos de esta región perpetuar la memoria ancestral, deshacer la visión sumisa y negativa del negro, reconociendo su identidad frente a los silenciamientos. Por medio de las novelas, la poesía, los cuentos, entre otros, hay un crecimiento de escritos y escritores en esta vertiente, además del creciente rescate de los textos y autores más antiguos, es decir, las narrativas que antes eran ignoradas lograron el intento de ser incorporadas y naturalizadas (VALERO 2013).

Por esa razón, la literatura afrodescendiente al inicio busca destacar la fuerte presencia y contribución cultural de los negros en América del Sur, específicamente en

Colombia, donde es nombrada de Literatura Afrocolombiana. Tiene su origen en la forma oral, ya que ha tomado por base el modo de comunicación propio de la cultura africana, sin embargo, debido a la falta de evidencias cuanto a su punto de partida, tiene como el precursor a Candelario Obeso (1849-1884), que con su poesía tuvo una gran representatividad en el canon literario colombiano.

En el campo literario, la relación entre la literatura y la afrodescendencia viene desde el período de la esclavitud. De acuerdo con PALMEIRA (2012: 249, traducción nuestra), “los negros esclavizados recorrían a la poesía y a los cantos orales para registrar la memoria histórica y las culturas africanas”. Todavía, la literatura afrocolombiana, por cierto tiempo, permaneció ausente del medio literario, de esta forma el mismo autor aclara que las producciones literarias fueron hechas en gran parte por autores negros.

Cuanto a los elementos específicos que caracterizan a este tipo de literatura, ESCOBAR ESPITIA (2012) presenta los siguientes aspectos: el sujeto representado de forma descolonizada y con voz propia; una transposición para la esfera positiva del concepto “negro” o “afrodescendiente”; el entorno de estos individuos como parte del protagonismo; una continua referencia a África y la cultura común de origen africano; ruptura con los imaginarios o estereotipos para empoderar las prácticas sociales y culturales, con el intento de lograr el reconocimiento y el respeto.

La literatura afrocolombiana desconstruye la representación estereotipada de los textos, que presentaban a los negros como personajes sumisos, fuertes, con poca inteligencia y que intentaban reproducir la cultura blanca/occidental, aceptando su condición de inferioridad ante la supremacía del personaje blanco, sin ningún tipo de resistencia (GONÇALVES 2004 *apud* DA SILVA 2016: 77-78). Es posible decir que esta representación es un reflejo de la clasificación jerárquica, hecha en función de las características físicas de los grupos humanos, por los naturalistas de los siglos XVIII-XIX. Según MUNANGA (2004: 5, traducción nuestra) esclarece:

Lo hicieron erigiendo una relación intrínseca entre el biológico (color de la piel, rasgos morfológicos) y las cualidades psicológicas, morales, intelectuales y culturales. Así que los individuos de la raza “blanca” fueron decretados colectivamente superiores a los de la raza “negra” y “amarilla”, en función de sus características físicas hereditarias, tales como el color de piel claro, el formato del cráneo (dolicocefalia), la forma de labios, de la nariz, del mentón,

etc. que según pensaron, los hacían más bonitos, más inteligentes, más honestos, más inventivos, etc. y, en consecuencia, mejor capacitado para dirigir y dominar a las otras razas, especialmente a la negra más oscura de todos y, en consecuencia, considerada como la más estúpida, más emocional, menos honesta, menos inteligente y, por lo tanto, más sujeta a la esclavitud y a todas las formas de dominación.

De esta manera, pasan a ser representados en las narrativas como sujetos orgullosos de sus raíces, por medio de personajes que denuncian la invisibilidad, la marginación, los prejuicios, entre otros aspectos, marcados por la constante autoafirmación de su identidad afrodescendiente. Como testigos de una historia de luchas y huecos, buscan deslegitimar la clasificación descrita por MUNANGA (2004) que originó la teoría pseudo-científica cargada de ideología y basada en la relación del poder y de dominación, la raciología.

En Colombia, la literatura afrocolombiana viene ganando espacio y es un concepto que incluye sobre sí la necesidad de una propuesta estética que engloba el mundo del negro, presentando sus tradiciones, religiones, costumbres, herencias ancestrales, luchas y resistencias, que constituyen su identidad como sujeto con una cultura propia (ESCOBAR ESPITIA 2012: 8), viva y que resiste a lo largo del tiempo frente a la supremacía blanca, con el uso de prácticas culturales que han contribuido para la construcción socio-histórica colombiana y de la América.

Para tanto, ESCOBAR ESPITIA (2012) llama la atención sobre la ausencia de criterios específicos que definan el concepto de literatura afrocolombiana, una vez que, en la mayoría de los casos, es caracterizada como todas las producciones literarias de escritores afrodescendientes o que pertenecen a la etnia negra, sin preocupación si estas producciones comparten elementos comunes o se buscan hacer parte de la misma expresión literaria, a partir de una misma ideología.

Por otro lado, es necesario que el concepto de literatura afrocolombiana abarque las comunidades negras afrocolombianas, su identidad, su cultura propia, además de contribuir a la construcción socio-histórica del entorno al cual pertenecen. Como evidencia ALAIX DE VALENCIA (2001: 35):

[...] el afrocolombiano la hace desde su propia lengua, más no bajo la estructura de alguna lengua africana; tampoco han requerido para su creación poética, y

para hablar de su raza, de su espacio y de sus prácticas culturales, haber vivido en África, aunque sí la han interiorizado.

En virtud de estos aspectos, ESCOBAR ESPITIA (2012), al percibir la ausencia de una comprensión a respecto de este tipo de escritura, propone una definición, en que la literatura afrocolombiana es entendida como:

[...] el conjunto de producciones orales y escritas que ponen de manifiesto los valores y los sentimientos propios de un individuo afrocolombiano, quien se reconoce a sí mismo dentro de un grupo étnico con quien comparte una concepción epistémica de su ser afrodescendiente y una historia común, y a través de las cuales representa elementos propios de su identidad, su idiosincrasia y sus costumbres (ESCOBAR ESPITIA 2012: 13-14).

Así que la literatura afrocolombiana corresponde a toda la poesía, la narrativa y el teatro producidos por hombres y mujeres que se reconocen como afrodescendientes, en la gran mayoría de los casos, por los afrocolombianos que buscan establecer una conexión histórica con el país de sus antepasados, África. De ese modo, preservan su ancestralidad por intermedio del reconocimiento de su identidad, como una forma de libertarse de la opresión cultural producto de los abusos físicos sobre sus ancestros durante el período de la esclavitud. Así, VALERO (2013: 27) aclara que:

En otras palabras, la categoría “literatura afrocolombiana” se beneficia por la existencia de un público receptor que puede absorber y, además, retroalimentar ese campo significativo en la medida en que es capaz de responder a la codificación. Aunque se la invoque como un enunciado constataivo, en el sentido de contener en sí, en sus códigos, los aspectos que hacen a una (id)entidad, en realidad, la categoría “literatura afrocolombiana” actúa como un enunciado performativo en cuanto su cuerpo teórico descriptivo se retroalimenta como estrategia de denominación, esto es, al tiempo que habla realiza lo que nombra.

De acuerdo con la misma autora, la denominación afrocolombiano/a no se conocía de esta manera. Esta terminología fue adoptada con el surgimiento de la Ley 70 de 1993, con el fin de reconocer los derechos de las comunidades negras rurales del Pacífico y traer visibilidad a las comunidades afrodescendientes y sus valores culturales.

A respecto de la definición del prefijo *afro*, la Cátedra de estudios afrocolombianos elucida que:

El prefijo afro hace referencia a la herencia cultural africana que pervive en la memoria colectiva a través de distintos saberes y prácticas, sobre todo en la tradición oral, la memoria corporal, que incluye gestos, la danza, las palabras, el arte, la música, los cantos, y su relación con la naturaleza. Es el pasado ancestral, elemento clave de su identidad étnica hoy (*apud* ESCOBAR ESPITIA 2012: 4).

Para tanto, PINTO (2016) establece que la junción de los términos “afro” y “colombianidad” remeten, de hecho, a la identidad del negro colombiano, constituida sobre todo de las contribuciones y resistencias de los esclavizados en el Nuevo Mundo. De ahí que la literatura hecha por afrodescendientes colombianos recibe esta nomenclatura, porque tiene como punto de partida el pueblo del Pacífico, su entorno y su herencia ancestral, entre otros aspectos:

Es por medio de estas prerrogativas que las consideraciones del vocablo "afro" se pre-establecen, y la "colombianidad" [...]. La junción de estos dos términos se configura al suscitar que, de hecho, estos elementos se refieren de otrora a la identidad del negro colombiano. Identidad esa que se construye dentro de la junción, de las contribuciones, de: creencias espirituales, del trabajo pesado, del desarrollo y resistencia de los negros en el Nuevo Mundo que generó la realidad de lo que estas personas son hoy, o sea el patrimonio inmaterial que es todo esto. Es la constitución del ser afrocolombiano, arraigada en todo este proceso político, étnico, social, multicultural y lleno de tantos elementos que teje la historia de este pueblo (PINTO 2016: 187, traducción nuestra).

De esta manera, según los aportes presentados, es posible decir que la literatura infantil hecha por Mary Grueso Romero en Colombia se asemeja a este tipo de escritura producida por afrocolombianos, una vez que presenta en sus temáticas los mismos aspectos listados por ESCOBAR ESPITIA (2012). Dicha escritora rescata, por intermedio de las narrativas, el orgullo del legado cultural heredado de sus raíces ancestrales, al mismo tiempo que reconstruye la imagen de los niños afrodescendientes, ya que intenta reescribirlos de manera positiva y con voz propia.

En esta perspectiva, después de conceptuar la literatura afrocolombiana y sus características, se planteará ahora en la sección siguiente una discusión sobre la



literatura infantil, destacando el surgimiento de las producciones hechas en Colombia. Asimismo, se abordará la representación de la niñez negra y su relación con esas producciones, evidenciando la desconstrucción de la imagen negativa del niño estereotipado y subalterno, que pasa a asumir papeles de protagonismo.

### **3 Acerca del cuento**

El hábito de oír historias contadas, principalmente, por los adultos o personas más viejas, es algo placentero y que siempre fascinó a los niños y niñas. Los relatos de vida, las leyendas, los mitos o los enredos inventados a la ocasión son prácticas que están relacionadas a la oralidad, una tradición marcada por el acto de contar y recontar, pasado de padre para hijo como una manera de transmitir las costumbres, las creencias, expresar los hábitos y hasta proporcionar una moraleja.

Dicha experiencia acompaña la historia de la humanidad, que SARGATAL (2004) considera como los antecedentes de la historia del cuento, que primero fue de forma oral y después de forma escrita. Acerca del origen exacto de este género, hay diversas proposiciones a ese respecto, algunos afirman que este tipo de narración nació en India, puesto que las más antiguas colecciones de cuentos son encontradas en este lugar.

En la Edad Antigua, los datos apuntan para las producciones griegas del siglo I-II A.C. Con la creación de la prensa, en la época contemporánea, el cuento logró un gran desarrollo, sobre todo por sus características, una vez que se trata de un texto corto, y, por lo tanto, una herramienta más rápida, económica y fácil de publicar. Ya en el Siglo XX, el género recibe una gran cantidad de escritores que han enriquecido el uso de este tipo de escritura (MACHADO 2014: 21).

El cuento se trata de un género textual, en forma de prosa, marcado por una narrativa concisa, de una complejidad menor que la estructura de las novelas (ÉGÜEZ 1996). Para GOTLIB (2006), en el cuento no hay la presencia de límites entre la realidad y la ficción, lo que existe de facto es el aspecto ficcional, lo que no implica en la proximidad o lejanía de la realidad, aunque algunas producciones busquen representar con más fidelidad lo real.

Con relación a las características estructurales, los cuentos presentan como elementos específicos un enredo de pequeña extensión, pocos personajes, descripciones sintetizadas, ausencia de análisis minuciosos, tiempo y espacio delimitados, un solo conflicto, inexistencia de pausas. Cabe señalar que el referido género literario debe poseer algunas particularidades como una introducción, un desarrollo y un desenlace distribuidos en un enredo lineal, los cuales MACHADO (2014: 21) describe como:

La introducción nos sitúa al principio del cuento y nos da elementos que nos hace comprender el relato. El desarrollo a su vez presenta o muestra un problema que hay que resolver y un clímax. El desenlace puede ser abierto o cerrado, el abierto es cuando deja libre con las diversas interpretaciones que podemos considerar a lo largo del relato.

En cuanto a los tipos de cuentos, estos pueden ser cuentos fantásticos, folklóricos, cuentos de hadas, populares, eróticos, de terror, infantiles, psicológicos, cuentos de humor, de misterio, religiosos, realistas, minimalistas, entre otros. La diferencia entre ellos es marcada según la misma autora por la trama, por el lenguaje, por los tipos de personajes y por la argumentación de la historia narrada. La distinción también consiste en el efecto que la narrativa produce en el lector, por la atmósfera que domina en el texto, como el efecto cómico, religioso, entre otros, o por el tratamiento dado a los personajes.

Con relación al cuento infantil, este comparte de las mismas características descritas anteriormente, pero se caracteriza como un género destinado a la niñez, porque presenta elementos específicos a este público, según las diferentes edades. En general, son libros grandes; coloreados y con ilustraciones ampliadas; la presencia de personajes, con los cuales los niños se identifican; en algunos casos, hay la presencia de poemas e historias breves (ROSSINI; CALVO 2013).

De ahí que la obra *La muñeca negra* se describe en este género, ya que es construida bajo estos aspectos. Por ejemplo, presenta una riqueza de colores en las ilustraciones, que son utilizadas para completar las informaciones de la historia narrada, de la misma forma que buscan destacar los trazos negros de la protagonista y hacer el refuerzo del escenario, es decir, el Pacífico Colombiano es dibujado por intermedio de las imágenes de la playa. Además, hay la presencia de un personaje que reivindica el

reconocimiento de su identidad, de modo que los niños afrodescendientes delante de este conflicto pueden sentirse igualmente representados.

Por lo tanto, el uso de los cuentos infantiles propicia innumerables posibilidades de aprendizaje, principalmente en la enseñanza primaria, pues, además de permitir el desarrollo de la imaginación, también acerca a los niños a la cultura y las costumbres de su pueblo, contribuyendo para la formación de sus identidades, aspectos importantes para la construcción de sujetos conscientes de su lugar social.

#### **4 Construcción de la identidad y el orgullo negro en el cuento *La muñeca negra* (2012)**

La obra *La muñeca negra* (2012), de Mary Grueso Romero, consiste en un poema que se convirtió en un cuento infantil destinado a niños y niñas. La narrativa relata la historia de una niña del Pacífico Colombiano que desea tener una muñeca con el mismo color de su piel, o sea, una muñeca negra, que en el fin es cosida por su madre. La obra tiene el intento de denunciar la ausencia de representatividad de la identidad afrodescendiente, así como busca fomentar el desarrollo del sentimiento de orgullo y, además, el respeto hacia la cultura afrocolombiana.

Con relación a la descripción de la niña del cuento, la autora utiliza adjetivos positivos que aluden a los rasgos que identifican el personaje como afrodescendiente. Tanto la narración como los dibujos presentan su negritud, en la forma escrita la hace por medio de termos positivos que denotan la belleza de ser negra, conforme evidencia el trecho: “[...] hasta que llegaron a tener una hija muy linda, de piel negra, tan brillante, que el sol salía para verla y la luna para saludarla, tenía unos ojos color miel y dientes que parecían pedacitos de carne de coco” (GRUESO ROMERO 2012: 5).

Para tanto, la autora quita de la niña la representación estereotipada, presente en diversas representaciones de la niñez negra en las narrativas de literatura infantil, destaca la belleza del personaje que es intensificada por el uso del adverbio “muy”, del adjetivo “linda” y, por intermedio, de las comparaciones, cuando utiliza elementos presentes en la naturaleza como el “miel” para hablar de sus ojos y la “carne de coco” en referencia a la blancura de sus dientes. De la misma forma, recurre a las imágenes del “sol” y la “luna”, en una posición de reverencia al color negro de su piel, estos

elementos son utilizados en la obra para enaltecer la belleza de sus trazos afrodescendientes.

De ahí que hace el opuesto de lo que ABRAMOVICH (1997) ha señalado que los personajes son contruidos bajo un único estereotipo, el europeo y que los negros son representados como feos y maltratados. El personaje principal del cuento ante al proceso de autorreconocimiento, mientras construye la formación del yo, demuestra que “el descubrimiento de la identidad étnica no produce en la niña un sentimiento de vergüenza o de ambigüedad, la narración enfatiza el placer de tal descubrimiento: es bella y es negra [...]” (OSORIO 2001: 7).

Frente a la falta de representatividad, la niña pide que su madre le regale con una muñeca que tenga sus trazos. FERREIRA (2018) evidencia que se trata de una reivindicación del reconocimiento de la identidad afrodescendiente de las comunidades negras del Pacífico Colombiano, por intermedio de la perspectiva figurativa de la identidad del personaje protagonista, que de igual modo no se siente reconocida:

En la obra de Romero, creemos que las imágenes apuntan a una perspectiva figurativa, al crear un simulacro en torno a un tema social: la identidad del personaje protagonista. A partir de la descripción del texto verbal y visual, se observa que la niña negra no se ve reconocida. Solo con la intervención de la madre consigue ser vista y representada en el juguete. Por lo tanto, se cree que la narrativa puede ser un retrato de la sociedad y una expresión de cuestionamientos de la comunidad negra colombiana (FERREIRA 2018: 78, traducción nuestra).

Según OSORIO (2015, p. 151) muchos sectores de la sociedad colombiana aún identifican a los negros como individuos que pertenecen a una cultura considerada inferior y primitiva, sobre todo porque el Litoral Pacífico es presentado como “un territorio miserable y violento”, cuyas manifestaciones culturales necesitan ser reemplazadas para ser incorporadas al desarrollo de la nación colombiana.

De igual modo, el personaje no aparece marcado por la relación de poder, jerarquía y prejuicio entre negros y blancos, puesto que cree que existan muñecas que representan su diversidad. Es posible decir que también se trata de una reivindicación, que busca deslegitimar todo lo que abarca el imaginario racial discriminador creado alrededor del negro, reflejo de la clasificación jerárquica en función de la características

físicas de los grupos humanos, como el color de la piel, representada en el trecho: “ > ‘De dónde sacás eso, dónde viste una muñeca negra? > ‘Tú siempre me dices muñeca y **como soy negra, soy una muñeca negra, entonces yo creo que han hecho muñecas negras, como yo’.**” (GRUESO ROMERO 2012: 11, énfasis nuestra).

Al principio, la niña aparece jugando con muñecas hechas de “pachas” de plátano o de pan, que después de bautizadas eran comidas, como evidencia el trecho a seguir:

[...] la mamá le regalaba de “pachas” de plátano para que jugara con ellas, como muñecas, ya que las niñas negras no tenían muñecas para jugar, había que poner la “pacha” a madurar, [...] para poderla bautizar. [...] diciendo las mágicas palabras: “María corcoma, yo te bautizo y yo te coma”. [...] y después se repartía “la muñeca” entre las personas que estaban reunidas. De la misma manera se procedía, cuando la muñeca era de pan [...] (GRUESO ROMERO 2012: 7).

Sin embargo, son muñecas que no representan su identidad afrodescendiente, lo que justifica el hecho de la niña sentir la necesidad de representación, que sólo es concretizada cuando se identifica con la muñeca hecha por su madre. La actitud de no conformidad es descrita cuando la niña pide un juguete que comparta sus trazos negros. Delante de la momentánea impotencia de la madre, pide a su padre que le aconseja hacer su propia muñeca. Para la autora esta posición “es de enseñarle a la hija que luche por lo que quiere, nadie se lo va a regalar... en este caso ni Dios, esa es la realidad del pueblo afrocolombiano” (GRUESO ROMERO 2019).

Jugar con muñecas permitió al personaje el reconocimiento de su identidad, ya que según apuntan PIAGGE y SOUZA (2018: 11) las niñas utilizan las muñecas para establecer diálogos entre la fantasía y la realidad, por intermedio de lo lúdico, que les hace comprender su lugar en el mundo, creando y fortaleciendo sus identidades.

La muñeca, por lo tanto, en nuestra opinión, además de ser un importante recurso lúdico, es un medio de construcción de la identidad del niño, capaz de propiciar a él posibilidades de fantasear, experimentar y recrear la realidad y el mundo a través del juego, promoviendo así, a su formación identitaria (PIAGGE; SOUZA 2018: 12, traducción nuestra).

Cabe subrayar que estas autoras llaman la atención para los niños que no se sienten representados/as por las muñecas y muñecos cuando juegan con los modelos que hacen el refuerzo del padrón estético socialmente establecido, sin ningún rasgo referente a su etnia. Señalan que ellos y ellas tendrán dificultades en el desarrollo de la formación identitaria y, en consecuencia, la negación de sus propias características:

Al jugar con solamente este tipo de muñeca, la niña reproduce los estereotipos y percepciones de prejuicios. [...] Al mismo tiempo, al imponerse [...] el modelo reconocido como padrón a ser seguido, estamos naturalizando su lugar social y silenciando a su voz (PIAGGE; SOUZA 2018: 5-11, traducción nuestra).

La narrativa presenta como protagonista una niña negra. Grueso comprende la importancia de representar la infancia negra en sus cuentos, principalmente en el aula, porque en su niñez no tenía acceso a libros y textos que representan su cultura afrocolombiana y la identidad afrodescendiente. Buscando representar la infancia, la escritora destaca la niñez negra en sus textos, por medio de protagonistas negros, y los hace desde una mirada del enaltecimiento, intenta también deshacer los silenciamientos hasta un carácter didáctico, pues objetiva que niños y niñas desde la infancia aprendan a autorreconocerse y valorar su cultura para que esta sea difundida y defendida.

Para estos, es necesario que se sientan representados en los juguetes y en la literatura, entre otros. Además, evidencia que es posible trabajar este cuento con los niños y las niñas de todas las razas, para que conozcan los libros donde los protagonistas sean afrocolombianos de la costa pacífica y no los basados en los modelos europeos ni estadounidenses, con el intento de disminuir el racismo y el prejuicio en el aula (GRUESO ROMERO 2019) y en la sociedad en general.

A respecto del trabajo con el protagonismo infantil negro en la educación y la obra *La muñeca negra*, MAGUARED (2015: 7) señala que:

La maestra, narradora oral y poeta afrocolombiana, Grueso (2011) inicia con la publicación de su libro *La muñeca Negra*, una revolución con la que pretende que se incluya a personajes afrodescendientes y sus historias dentro de los textos escolares, la literatura y los juguetes. En palabras de la maestra Grueso (2011): Si los niños negros ven textos como estos, si se ven reflejados, ellos los quieren leer, se sienten motivados, sienten que forman parte del entorno social. Es que es increíble ver cómo hemos estado marginados desde el aula. Nosotros,

siendo negros y estando dentro del aula con todos los parámetros del Ministerio de Educación, no estamos realmente ahí: yo estudié, siendo una mujer negra en una comunidad negra, y no estábamos los negros en los textos, únicamente estábamos en los de sociales para indicar que habíamos sido traídos de África como esclavos y mostrar que éramos feos, trompones, ñatos y no es así, porque hay de todo. Además, nosotros tenemos nuestra propia belleza (*apud* MORÉ 2019: 22-23).

Cabe señalar que es importante evidenciar que la niña del cuento no tiene nombre, porque según la propia autora lo ha hecho para que el lector se identifique con el personaje y, sobre todo, para que tenga un carácter pedagógico. Es posible decir que la falta de apellido tiene una finalidad, para que todos los niños de las comunidades negra del Pacífico Colombiano y los niños negros en general se sientan representados en el texto.

El propósito de no darle nombre a ninguno de los personajes es que el lector no tan solo se identifique con el texto en particular con la niña, sino que los personajes que aquí se encuentran puedan ser utilizados de forma pedagógica añadiéndole cualquier nombre [...] (GRUESO ROMERO 2019).

Además, el cuento describe algunas características propias de los habitantes del litoral Pacífico, como el oficio de pescador que es representado por el padre y los tipos de habitaciones de palafito frente al mar: “Ellos vivían en su casa de palafito, en un pueblo del Pacífico, frente al mar, donde el papá, que era pescador, conseguía sacar del mar el sustento diario” (GRUESO ROMERO 2012: 6). Eso ratifica la afirmación de Jaramillo (2010: 16 *apud* VALENCIA 2018: 38) en el prólogo de la obra de Grueso Romero, *Cuando los ancestros llaman* (2010): “Recrea los habitantes del litoral con sus oficios y actitudes [...]”.

Asimismo, retrata el paisaje marino, la fauna y la flora del litoral Pacífico Colombiano con gran destaque. Para FERREIRA (2018: 78, traducción nuestra), en la obra de Grueso Romero,

[...] el espacio es marcado, ya que se queda claro en la obra que la narrativa se pasa en el Pacífico Colombiano y, por lo tanto, localiza geográficamente la enunciación. El espacio del Pacífico Colombiano destacado [...] representa un espacio reservado para la etnia negra del país.

Este escenario es descrito en el siguiente trecho:

En algunas ocasiones, cuando el día estaba soleado, la niña bajaba las escaleras de palafito de sus casas y se iba a mirar cómo las olas chocaban con los manglares, a la distancia, o jugaba con la arena en la playa. Ella recogía muchos caracoles y caballitos de mar para estos juegos (GRUESO ROMERO 2012: 8).

Y es representado en la ilustración de la página 7, así como en las páginas 9 y 10, en las que aparecen el mar, las palmeras, los manglares, la arena de la playa, el sol, entre otros, es decir, las imágenes del Afro Pacífico.

Para VALENCIA (2018: 62), Grueso Romero resignifica el negro, por intermedio del paisaje marino, describiendo la cotidianidad de la vida del Pacífico, así como los sentimientos y las sensaciones dotados de vida propia, ya que para los negros el mar se convierte en el vínculo más cercano de sus ancestros y de África, al mismo tiempo que está conectado con la mayoría de los oficios del pueblo afrocolombiano.

El río como arteria principal de comunicación se ha constituido a lo largo de los años en el espacio per se, alrededor del cual se desarrollan todas las interacciones sociales, económicas y culturales. Así que las identidades de gente negra en el Pacífico están íntimamente ligadas a las experiencias concretas con lo ‘acuático’, con una convivencia constante e íntima con lo que he llamado el ‘espacio acuático’ (OSLENDER 2001 *apud* ORTIZ 2007: 259).

A respecto de estos elementos, que caracterizan el cotidiano de las comunidades negras del litoral Pacífico Colombiano, Grueso Romero, cuando habla sobre la importancia de presentar estas imágenes en sus narrativas, dice: “Ese es el entorno geográfico de mi región, en el contexto de visibilizar e impulsar lo nuestro, lo autóctono no estaría bien poner otro escenario, no me sentiría representada” (GRUESO ROMERO 2019).

No obstante, cuando la madre percibiendo el dolor de su hija, busca en el baúl donde guarda sus ropas un pedazo de trapo con el mismo color de piel de la niña para hacerle una muñeca, añadiendo detalles como botones color café y adornos en su cabello, que según FERREIRA (2018: 68) demuestran trazos pertenecientes a la cultura negra, como se puede verificar en el cuento:



La mamá, muy preocupada, abrió el baúl donde tenía guardada su poca ropa y empezó a reburujar dentro, a ver qué le podía servir para hacerle una muñeca de trapo a su hija. Al final encontró una falda café oscuro, que era lo más parecido al color negro, y buscó hilo, aguja y tijera, y se puso a diseñar una muñeca de trapo para su hija. Y elaboró los ojos con botones color de café [...] (GRUESO ROMERO 2012: 14-15).

Así pues, la narrativa termina con la concretización del deseo de la niña, en que el personaje principal demuestra, por medio de su alegría, el orgullo de ser negra y de tener una muñeca que represente su belleza, valorando su color de piel, reconociendo su identidad afrodescendiente, como se comprueba en el siguiente trecho de la obra:

Luego se la entregó a la niña, quien, con una sonrisa de oreja a oreja, abrazó a su mamá y se la quería comer a besos de gratitud, por haberle hecho una muñeca de su color. La niña, subiendo la muñeca a la altura de su cara, cantaba y danzaba diciendo: > Mi mamá, muy preocupada, de mí se apiadó y me hizo una muñeca, oscurita como yo. Se acabó mi cuento, sea mentira o sea verdad, que se lo lleve el viento a recorrer al mar. (GRUESO ROMERO 2012: 15-16).

Primero, presenta dos aspectos propios de la cultura afrodescendiente, la “danza” y el “canto”, que según JARAMILLO (2005: 1, énfasis nuestra) hacen parte del “rico y complejo legado de origen africano de las gentes del litoral Pacífico aflora en diversos aspectos de la vida cotidiana; así, **cantos**, actitudes, ritos, **danzas**, creencias, tradiciones se nutren en esa memoria”, que son prácticas de pertenencia que contribuyeron para estructurar un sistema de socialización y comportamientos ligado a la herencia ancestral que, entre otros factores, permite a los afrodescendientes resistir a las condiciones de esclavitud y de marginación.

Después, el personaje reafirma su condición étnica, por intermedio de la muñeca, pues la niña resalta su orgullo de ser negra y, de igual modo, reconoce sus trazos culturales. Así que reconoce su diferencia étnica como un rasgo positivo y, además, reinterpreta la imagen del niño negro en la historia y la literatura, que pasa de inferior, invisible y subalterno a protagonista, en una actitud de orgullo, conforme evidencia FERREIRA (2018: 74, traducción nuestra):

Las actitudes de la chica demuestran, en la narrativa, el orgullo de su raza. El personaje protagonista reconoce su belleza, sus trazos culturales. Además, también reinterpreta la imagen del niño negro en el seno de la formación de las sociedades latinoamericanas, restringidas a lo largo de nuestra historia y principalmente en la literatura, aún vinculadas al su pasado esclavizado.

En síntesis, delante de los aspectos presentados, que destacan el orgullo y la identidad de los afrocolombianos del Pacífico, el cuento *La muñeca negra* se caracteriza como una fuerte afirmación de la identidad afrodescendiente colombiana, que llama al reconocimiento de los hombres y las mujeres negras como parte relevante de la construcción de la historia, expresa por un sentimiento de amor por parte de la autora hacia su pueblo y su tierra, en un diálogo constante con sus ancestros (VALENCIA 2018: 34).

## 5 Conclusión

A través del análisis del cuento *La muñeca negra*, de la autora Mary Grueso Romero, fue posible aclarar esta forma encantadora de escritura afrodescendiente, que presenta la infancia negra, por medio del personaje principal, como una fuerte afirmación de la identidad afrodescendiente colombiana y del orgullo de su descendiente africana, expresa en el deseo de tener una muñeca que comparta sus características físicas.

Frente a un sentimiento de pertenencia, el personaje convoca a los niños y niñas al reconocimiento de las contribuciones de los negros a la construcción de la historia y del orgullo de ser una niña negra del Afro Pacífico Colombiano, heredera de una cultura e identidad llena de significados y relevancia, en sus más variadas manifestaciones. De esa manera, la representación de un personaje negro que valora su cultura y su identidad construye una imagen positiva sobre su diferencia racial.

La literatura infantil afrocolombiana se convierte en un importante recurso para el trabajo con la Educación infantil, puesto que contribuye en la formación y el desarrollo de los niños, en los procesos de construcción de su identidad. Eso porque valora el negro, su papel social, además enaltecer los rasgos propios de la cultura

afrodescendiente y las comunidades negras y, de la misma manera, presenta a los niños negros desempeñando papel de protagonismo.

Por lo tanto, es posible concluir que la autora caucana Mary Grueso Romero, como mujer negra, descendiente de esclavizados, repleta de herencia ancestral que transbordan de su alma a sus escritos, es consciente de la importancia de conservar la memoria de su pueblo. Por esto, nutre sus narrativas y producciones poéticas de tradición oral, mostrando la fuerza y riqueza de los afrocolombianos.

Mary Grueso Romero hace de sus obras una fortaleza de los temas que despiertan el orgullo de su negritud que enaltecen su origen y denuncian el triste pasado de esclavitud. Es una fuente de inspiración, transmitiendo a través de su voz fuerte un mensaje de fuerza, de liberación de su orgullo y coraje, preservando la memoria de aquellos que lucharon y luchan hasta hoy, en todo el mundo por su libertad, los afrodescendientes.

### **Referencias bibliográficas**

ABRAMOVICH, Fanny. Literatura Infantil: gostonas e bobices. São Paulo: Scipione, 1997.

ALAIX DE VALENCIA, Hortensia. La palabra poética del afrocolombiano (Antología). Cali: Litocencia, 2001.

BARR, Shirley Campbell. Asumiendo responsabilidad por la palabra. In: SAVINO, Silvia Beatriz García. Las mujeres afrodescendientes y la cultura latinoamericana: identidad y desarrollo. Población afrodescendiente de América Latina. Montevideo, Uruguay, 2009. p. 36-41.  
<https://www.acnur.org/fileadmin/Documentos/Publicaciones/2011/7427.pdf>.  
(14/04/2019).

DA SILVA, Liliam Ramos. A voz do protagonista afrodescendente em romances históricos hispano-americanos: invisibilidade do texto original e algumas (pocas) obras traduzidas no Brasil. In: Cadernos de Literatura em Tradução 16, 2016, 73-88.

ÉGÜEZ, Iván. Cuentos fantásticos. Ecuador: Abrapalavra, 1996.

ESCOBAR ESPITIA, Yesenia María et al. La génesis de la Literatura Afrocolombiana en la poesía de Candelario Obeso y Jorge Artel. Tese de Doutorado. Universidad Nacional de Colombia, Bogotá, 2012.

FERREIRA, Sandra de Oliveira. A imagem da criança negra na Literatura Infantil: estudo comparado de narrativas Latino-Americanas. Dissertação de Mestrado. Instituto Latino-Americano de Arte, Cultura e História, Foz do Iguaçu/PR, 2018.

GOTLIB, Nádía Battella. A teoria do conto. São Paulo: Ática, 2006.

GRUESO ROMERO, Mary. La muñeca negra. Bogotá: Apidama Ediciones, 2012. <https://es.calameo.com/read/00353712350cdc9d4c095>. (22/08/2019).

HALL, Stuart. A identidade cultural na pós-modernidade. Rio de Janeiro: Lamparina, 2015.

JARAMILLO, María Mercedes. Mary Grueso Romero: poesía, memoria e identidad. In: Ponencia inédita presentada en el XIV Congreso de la Asociación de Colombianistas. Denison University, agosto 2005. p. 3-6.

MACHADO, Camila Miranda. Uso de cuentos para la enseñanza de la interacción oral en las clases de español lengua. Monografía (Graduação). Centro de Humanidades, Departamento de Letras Estrangeiras – Espanhol/Universidade Federal do Ceará, Ceará, 2014.

MORÉ, Marleys Patricia Meléndez. Centro de Estudios de la Cultura y la Comunicación Especialización en Promoción de la Lectura Trabajo recepcional Literatura infantil conrepresentaciones afro: promoción lectora y construcción identitaria. Tese de Doutorado. Universidad Veracruzana, 2019.

MUNANGA, Kabengele. Uma abordagem conceitual das noções de raça, racismo, identidade e etnia. In: Cadernos Penesb 5, 2004, 1-17.

ORTIZ, Lucía. Chambacú, la historia la escribes tú. Ensayos sobre cultura afrocolombiana. Madrid: Iberoamericana, 2007. [https://books.google.com.br/books?hl=pt-BR&lr=&id=VlfcbtH9EY4C&oi=fnd&pg=PA217&dq=LITERATURA+infantil+afroCOLOMBIANA&ots=3dIgrT3f8A&sig=Oq6D7IUzUEzPK7gh4mSV\\_SmRIuY#v=snippet&q=r%C3%ADo%20como%20arteria&f=false](https://books.google.com.br/books?hl=pt-BR&lr=&id=VlfcbtH9EY4C&oi=fnd&pg=PA217&dq=LITERATURA+infantil+afroCOLOMBIANA&ots=3dIgrT3f8A&sig=Oq6D7IUzUEzPK7gh4mSV_SmRIuY#v=snippet&q=r%C3%ADo%20como%20arteria&f=false). (29/09/2019).

OSORIO, Betty. Construcción estratégica de la alteridad negra en tres cuentos de Mary Grueso Romero. In: Revista de Crítica Literaria Latinoamericana 81, 2015, 149-161.

OSORIO, Betty. La narrativa de Mary Grueso Romero: poéticas y políticas de la identidad étnica del Pacífico Colombiano. In: Congreso de la Asociación de Colombianistas, Narrar Colombia, Colombia Narrada, 17, 2001, Bucarica. Anais... Bucarica: Universidad Industrial de Santander, 2001. <https://museo.uao.edu.co/museo/wp-content/uploads/2015/01/La-narrativa-de-Mary-Grueso.pdf>. (29/09/2019).

PALMEIRA, Francineide Santos. Vozes afrofemininas na literatura colombiana. In: Seminário Internacional de Literatura Afrolatina, 1, 2012, cidade. Anais... Cidade: editora, 2012.

249-257. [http://www.ileel.ufu.br/anaisdosiliafro/wp-content/uploads/2014/03/artigo\\_SILIAFRO\\_24.pdf](http://www.ileel.ufu.br/anaisdosiliafro/wp-content/uploads/2014/03/artigo_SILIAFRO_24.pdf). (29/09/2019).

PALMEIRA, Francineide Santos. Escritoras na literatura afro-colombiana. In: Estudos de Literatura Colombiana 32, 2013, 87-102.

PIAGGE, Ana Claudia Magnani Delle; DE SOUZA, Tatiane Pereira. Bonecas negras: valorizando a diversidade étnico-racial na educação infantil. In: Congresso Brasileiro de Pesquisadores Negros, 10, 2018, Uberlândia/MG. Anais... [https://www.copene2018.eventos.dype.com.br/resources/anais/8/1530475841\\_ARQUIVO\\_Bonecasnegrasvalorizandoa Diversidadeetnico-racialnaeducacaoinfantil.pdf](https://www.copene2018.eventos.dype.com.br/resources/anais/8/1530475841_ARQUIVO_Bonecasnegrasvalorizandoa Diversidadeetnico-racialnaeducacaoinfantil.pdf). (23/09/2019).

PINTO, Sandra Regina Marcelino. A representatividade da mulher negra na poesia de Mary Grueso Romero. In: Artes en femenino: investigaciones situadas y performances colaborativos. Barranquilla: Ediciones Universidad Simón Bolívar, 2016. <https://bonga.unisimon.edu.co/bitstream/handle/20.500.12442/1135/Artes%20en%20femenino.pdf?sequence=1&isAllowed=y#page=184>. (23/09/2019).

ROSSINI, Romina; CALVO, Dolores. Origen y Evolución del cuento infantil. In: Recuperadoel, v. 20, n. 06, 2013. <https://www.leemeuncuento.com.ar/Archivos/Origen-y-Evolucion-del-cuento-infantil.pdf>. (14/09/2019).

SARGATAL, Alfred. Introducción al cuento literario. Barcelona: Laertes, 2004.

VALENCIA, Paulina Cuero. Resignificación de lo negro en la obra de Mary Grueso Romero. Tese de Doutorado. Universidad Tecnológica de Pereira, Bogotá, 2018.

VALERO, Silvia. ¿De qué hablamos cuando hablamos de “literatura afrocolombiana”? o los riesgos de las categorizaciones. In: Estudios de Literatura Colombiana 1(32), 2013, 15-37.

## Entrevista con la escritora Mary Grueso Romero

**Adrielle Sena/Maria Lima:** ¿Quién es Mary Grueso Romero?

**Mary Grueso Romero:** Es una mujer negra del Pacífico Colombiano.

**Adrielle Sena/Maria Lima:** ¿Porque es considerada La voz más fuerte del Pacífico Colombiano?

**Mary Grueso Romero:** Porque he levantado mi voz en defensa de mi entorno, de mi región y de mi país, de modo tal que a través de la poesía he logrado correr un poco el velo de discriminación que nos han impuesto. De esa forma mi voz fue escuchada por todo el país y fuera de él, de allí me hacen ese reconocimiento.

**AS/ML:** ¿Cuál es la motivación para ser una mujer que habla de su pueblo, de su tradición, de sus ancestros y del orgullo de ser negra?

**MGR:** La misma discriminación y la falta de oportunidades hicieron que me viera en la obligación de mostrar mi identidad, mostrar mi historia, mis costumbres, mis creencias, mi cotidianidad y ser vocera de mi gente y de mi tierra.

**AS/ML:** ¿Qué entiende al respecto de la identidad afrodescendiente?

**MGR:** Todas las razas tienen sus costumbres y su cultura. Nosotros tenemos unas particulares formas de prácticas, creencias, estilo de vida, gastronomía y música que son los elementos diferenciales de la comunidad afrodescendiente.

**AS/ML:** ¿Cómo se aborda la identidad afrodescendiente en el cuento *La muñeca negra*?

**MGR:** La niña quiere verse reflejada en una muñeca ya que las niñas negras no tenían muñecas de su color. La posición del papá es de enseñarle a la hija que luche por lo que quiere, porque nadie se lo va a regalar. En este caso ni Dios. Esa es la realidad del pueblo afrocolombiano. La posición de la mamá, al igual que lo hacen o intentan hacer todas, fue buscar la manera de suplir la necesidad de su hija.

**AS/ML:** ¿Qué es el orgullo negro para Mary Grueso Romero?

**MGR:** Me siento orgullosa de mis ancestros, mi pasado y el color de mi piel. Valoro en extremo todos los sacrificios hechos por las generaciones pasadas para que las generaciones actuales y futuras tuvieran una oportunidad de vivir en mejores condiciones. No ha sido fácil, pero estamos trabajando en eso.

**AS/ML:** ¿Cómo es representada la construcción del orgullo negro, por medio del personaje principal en el cuento *La muñeca negra*?

**MGR:** En querer tener un juguete, en este caso una muñeca, que comparta sus características físicas.

**AS/ML:** ¿Cuál es la importancia de trabajar el orgullo negro con los niños y niñas? ¿Sobre todo, con los afrodescendientes?

**MGR:** La importancia radica en el autoconocimiento. Que prácticamente desde la primera infancia, los niños y niñas negras o afrodescendientes aprendan a auto reconocerse y a valorar su cultura para que, de esta forma, sea defendida y difundida. Pero también este texto se trabaja con niños y niñas de todas las razas para que nos conozcan, para que también vean libros donde los protagonistas no son modelos europeos ni estadounidenses sino colombianos de la costa pacífica. Esto disminuye el racismo en el aula.

**AS/ML:** ¿Porque la niña del cuento no tiene nombre? ¿Es a propósito?

**MGR:** El propósito de no darle nombre a ninguno de los personajes es que el lector no tan solo se identifique con el texto, en particular con la niña, sino que los personajes que aquí se encuentran puedan ser utilizados de forma pedagógica, añadiéndole cualquier nombre, ya que en el cuento se describe perfectamente cómo se bautizan las muñecas.

**AS/ML:** ¿Por qué escribe para los niños? ¿Hay una motivación, un hecho de la infancia?

**MGR:** Escribo para niños porque en mi infancia no encontré ningún texto donde estuviéramos representados. El ministerio de educación no enviaba o no tenía esos libros. Cuando fui maestra, tampoco los trabajé. Debía trabajar con textos donde una vez más éramos invisibles. Entonces quise mostrarles a los niños y niñas cómo era nuestra cultura así que empecé a escribir la “Colección de cuentos ilustrados para niños afrocolombianos”. En ella, inventé cuentos y juegos utilizando los nombres de mis alumnos, así que ahora ellos serían los protagonistas de las historias. Esa fue una estrategia muy importante en el aula.

**AS/ML:** ¿Por qué representa la infancia negra en sus cuentos?

**MGR:** La colección de cuentos ilustrados para niños afrocolombianos tiene ese objetivo: los niños. Ellos son el futuro, en ellos está la esperanza de que las generaciones venideras cada vez nazcan y se críen en igualdad de condiciones con las demás razas. Sin embargo, también he escrito otros libros que tienen otro enfoque como, por ejemplo, *El otro yo que si soy yo*, y *Cuando los ancestros llaman*. En ellos encontramos diversos poemas, una radiografía del contexto social en el que vivimos.

**AS/ML:** ¿Cuál es la importancia del juguete en la formación de la identidad?

**MGR:** En todas las culturas existen los juguetes. Estos se utilizan para la recreación, el entretenimiento y el desarrollo motriz y psicológico de los niños. Los juguetes son una representación de la cultura y del día a día. En el juego con muñecas o muñecos, los niños generalmente representan a sus padres y, en la actualidad, a personajes vistos en la T.V. Así que es muy importante, en el caso del cuento, que la niña pudiera tener

muchas muñecas de todos los colores pero que esa misma situación haya desencadenado la necesidad de tener una muñeca que tuviera sus rasgos y que la represente.

**AS/ML:** ¿Existe una literatura infantil afrodescendiente colombiana?

**MGR:** La literatura infantil afrodescendiente la estamos construyendo desde el punto de vista escrito. Sin embargo, se ha mantenido viva de generación en generación gracias a la transmisión oral (rondas, cuentos, décimas, coplas).

**AS/ML:** ¿Enseñar a los niños sobre su herencia ancestral, a reconocer y sentir orgullo de su identidad afrodescendiente es resistencia? ¿Por qué?

**MGR:** Resistimos porque las influencias de otras culturas son agresivas y muy fuertes, amenazan con erosionar y sepultar la nuestra.

**AS/ML:** ¿Por qué la niña pide una “muñeca de verdad, pero que sea negra”?

**MGR:** Quiere verse reflejada en una muñeca lo más parecido posible a ella.

**AS/ML:** ¿Cuál es la importancia de presentar en el cuento los elementos del Pacífico Colombiano, como el mar, la playa, entre otros?

**AS/ML:** Ese es el entorno geográfico de mi región. En el contexto de visibilizar e impulsar lo nuestro, lo autóctono, no estaría bien poner otro escenario, no me sentiría representada.